

# St. Mary Immaculate

Catholic Church

&

## St. Peter Mission

December 1 2019

### First Sunday of Advent



#### Mass Schedule:

Saturday Vigil: 5:00 pm English

Sunday: 10:30 am English

Español 12:00 pm

Weekdays: 9am - Wed, Thurs, & Fri

Rosary Thursday after mass

#### **Sacrament of Reconciliation/ Confessions:**

First Tuesday of the month 5:00 pm—7:00 pm At office

First Friday of the month after 9:00 am mass

#### **Sacramento de la Reconciliación/Confesiones**

Primer Martes del mes de 5:00—7:00 pm en la oficina

Primer Viernes del mes despues de misa 9:00 am

#### **Benediction & Exposition of the Blessed**

Sacrament: Every First Friday 9:30– 10:30 am.

#### St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451

(Mail and telephone to St Mary's office)

#### Mass Schedule:

Sunday: 8:30 am (English)

Weekdays: 9:00 am Tuesdays (English)

Sacrament of reconciliation

First Tuesday of the month after 9:00 am mass

#### Parish Office Hours — Horas de Oficina:

**Tuesday-Friday—Martes a Viernes:**

**12 pm—4:00 pm**

Tel. (707) 263-4401

801 N. Main St. Lakeport, 95453

**Pastor**

**Rev. Eliseo Avendaño**

admin@stmaryslakeport.com

**Parish Staff**

**Judith Gallegos**

dre@stmaryslakeport.com

**Phillip Myers - Finance Comm. President**

**Jim Goetz - Parish Council President**

**Lisa Lambert—Bookkeeper**

**www.stmaryslakeport.com**

admin@stmaryslakeport.com

**FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish**

## HOPEFUL EXPECTATION

Our liturgical year begins with the season of Advent—a time of hopeful expectation of the coming of the Lord. On the First Sunday of Advent we look forward to the end of time when we will awaken to the dawn of Christ's new day.

Today we hear Isaiah speak of a day when God's power will have brought universal peace and God's Word will have instructed all people, radiating God's "light" (teachings) into all of human society. Only when humanity walks "in the light of the LORD" (Isaiah 2:5), when all people desire to be instructed "in [God's] ways" (Isaiah 2:3), will the world be set aright and our deepest longings fulfilled. The reading from Romans calls us to "awake from sleep" for this final "day is at hand" (Romans 13:11, 12). Together this Sunday's scriptures proclaim our Christian faith that Jesus is the One who will finally come to fulfill God's plan of salvation.



Copyright © J. S. Paluch Co.

## ESPERAR CON GOZO

Nuestro año litúrgico comienza con el tiempo de Adviento, una temporada de expectativa por la venida del Señor. En el Primer Domingo de Adviento anticipamos el fin de los tiempos cuando despertaremos al amanecer del nuevo día de Cristo.

Hoy escuchamos a Isaías hablar del día en que el poder de Dios habrá traído paz universal y la Palabra de Dios habrá instruido a todos los pueblos, irradiando la "luz" (enseñanzas) de Dios a toda la raza humana. Sólo cuando la humanidad camina "a la luz del Señor" (Isaías 2:5), cuando todos los pueblos deseen marchar "por sus sendas" (Isaías 2:3), el mundo se enderezará y nuestros más profundos anhelos serán cumplidos. La lectura de Romanos nos llama a despertar "del sueño" porque la salvación "está más cerca" (Romanos 13:11, 12). Las lecturas de este domingo proclaman nuestra fe cristiana en que Jesús es Aquél que al final vendrá a dar cumplimiento al plan de salvación de Dios.

Copyright © J. S. Paluch Co.



# Mass Schedule

## THE IMMACULATE CONCEPTION

December 8th. 2019

Mass Schedule:

- 8:30 St Peter (English)
- 10:30 St Mary (English)
- 12:00 St Mary (Español)
- 1:00 Apariciones



## NUESTRA SENORA DE GUADALUPE

MAÑANITAS	5:00 AM
MISA	6:00 AM
ROCESSION	5:00 PM
MISA	6:00 PM
CENA	7:00 PM



## CHRISTMAS

ST MARY

- CHRISTMAS EVE MASS 5:00 PM (BILINGUAL)
- CHRISTMAS DAY MASS 11:00 AM (BILINGUAL)



## NEW YEARS MASS

MASS ST MARY 9:00 AM (ENGLISH)

## **Celebrating our Patroness**

With a POTLUCK

December 7th @ 6:00 pm

Come join us for a delicious meal!  
 Knights of Columbus will supply the main meal. And share with us a side dishes your first letter of your last name.  
 A through J Main dish  
 K through R salad  
 S through Z dessert

Let us bring the community together in the spirit of hospitality and generosity.

## **Celebrando nuestra Patrona**

Con un POTLUCK

7 de Diciembre a las 6:00 p.m.

Únete a nosotros para una deliciosa cena!  
 Y comparte tu platillo favorito con la primera letra de tu apellido,  
 A a J Platillo principal  
 K a R ensalada  
 S a Z postre  
 Y unete a la comunidad en un espíritu de hospitalidad y generosidad,



## **St. Mary Immaculate & St. Peter Parish**

We will participate in the Light Parade, December 6th, in Kelseyville at 5:30 pm.

We invite you to participate and help us to Keep Christ in Christmas. We will be selling tamales, hot dogs, hot chocolate and other goodies.

La Comunidad de St. Mary's and St. Peter estara participando en el festival de las luces en Kelseyville. Te invitamos a apoyarnos y ayudarnos a mantener a Cristo en Navidad. Estaremos vendiendo Tamales y deliciosos antojitos.



**Próximas Platicas Pre-Bautismales:**  
Diciembre 5

@ 6:00 pm.

En el salón de St. Mary's

Favor de hablar a la oficina y apuntarse 263-4401







**Rosary St Mary Immaculate Church**  
invites you to join us to pray the  
rosary on  
Thursday after 9:00 am mass.



**FOOD PANTRY**

Please help us help people in need, St Mary food pantry is in need of this items: Granola/ protein bars, easy open Raviolis, pork, beans, applesauce, cup of noodles, juices, waters, power milk.  
Thank you for all your help.

God Bless



**MASS INTENTIONS**

**St Peter Mission**

December 1st. 8:30 Father Ryan +  
Joe Magliocco+

**St Mary Immaculate**

December 7th 10:30 Bonnie Piccolo +



For St. Peter's Christmas Gift Tree,  
Catholic Charities are requesting Safeway  
or Target Gift cards.

Easter Seals requested clothes & toys.  
Please bring back by December 15th.

Questions:

Lonny (277-9046) or Marilyn (279-1171).



**Religious Education Box**  
Important dates-Fechas Importante

**Christmas vacation:**

December 3rd to January 7th -2020

**Vacaciones de Navidad.**

Diciembre 3 a Enero 7-2020

Confirmation Date : March 22th @ 10:30 am

Confirmacion: Marzo 22 @10:30 am

First Communion: May 24th @ 12:00 pm ( English)

Primera Comunion: Mayo 24 @ 12:00 pm ( Espa-  
ñol)

Sunday 11/24/2019 Collection: \$2638.00

Thank you. Thank you. Thank you.

God Bless you.



**Growing in faith**

Learn more about the Catholic Faith for adults!  
Every Thursday 7:15 to 8:15 pm

Please join us for a study on our faith.

This class also serves as our RCIA program, which provides instruction to adults who are interested in receiving the Sacraments of Baptism, Communion, or Confirmation - and is open to any Catholic or non Catholic adult who is desiring to learn more about the Catholic faith. Classes will take place in the small classroom next to the hall, and will be held on Thursday evenings.



Baptisms: Saturday at 12:00 pm or Sunday mass  
@ St Mary Immaculate at 10:30 am

Bautismos: Sabado 12:00 pm o el domingo  
durante la misa @ St Mary Immaculate

Bodas: Sabado 1:30 pm @ St. Mary Immaculate

Weddings: 1:30 pm @St Mary Immaculate



Quinceañeras: Sabado 1:30 pm.  
St Mary Immaculate



**Please pray for those who are in need of healing:**  
**Por favor recemos por las siguientes personas:**

Diana Trucks Kennedy, Joe Mc Camish, Mary Sachse, Debra Summerfield, Darrell Perry, Nancy Davis, Carolyn Fonseca, Richard Medeiros, Maggie Magliocco, Scarlett Michelle Rear-don, Karen Marquez, Herminia Canchola, Bill Sterbenk, Rose Vierra, Ray Pato, Lynn Vierra, Sharon Ornellas, LaVerne-Ornellas Saltz, Kathy and Paul Zunino, Jeannie Rigod, John D. Baltazar, Nancy Gard, Carol Scott, Ofelia Alive, Gerome Al-loysius, AnnMarie Hansberg, Margie Tellez, Evangelina Gomez, Miguel Mosqueda, Walt and JoAnn Cannon, Patricia Schmidt, Travis Brasier, Lucille Rammoni, John Jojola, Gaylene Hines, Doris McKenna, Marcia Chalk, Ray Cernas, Sharon Turner, Gloria Jimenez, Juana Hernandez-Briones, Janette Payne, Catherine Quistgard, David Quistgard Carol Kerger, Frank Maxwell, Ed McDonald, Margaret Mogni, Rose Pischke, Rudy Valderrama, Kevin Hart, Dick Navarro, Alan Zapponi, Christopher Sommerfield, Rachyl Drennen, Kane Orion, Olivia Rose, Jennifer Stites, Emma Hermione. Bob Up-dike. Sondra Bartolucci, Conde Chavez, Lisa Cernas, Elizabeth Ortiz, John Stephens, Hernan Enrique Caceres, Veronica Nata-lia Chavez, Maria Sol Montel, Veronica Rodriguez, Luz Alejandra Bringas, Carolina Silvia Brizuela Perez, Rodolfo Martin Arruabarrena, Gustavo Cáceres, Benjamin Noble, Gua-dalupe Zaragoza, Juan Diego Zaragoza, Monserat Zaragoza, Victor Becerra



### Nestegg Investment Consulting

Know when to be in the Stock Market  
And when NOT to be in the Stock Market

Available for ALL your investment accounts.

See Rian Sommerfield, or Phil Myers

3970 Main St, Kelseyville, CA 279-1846



### Humanidad

Humanidad Therapy & Education Services (HTES) is a multicultural community mental health agency and Marriage and Family Therapist training program. HTES offers low-fee, psychological . (HTES) es una agencia multicultural de salud mental comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de bajo costo, psicológicos . (707)525-1515. (Sant Rosa Ca)

### Antoinette's School of Dance

Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.

Mail: 730 Crystal Lake Way  
Lakeport, CA 95453

707- 263-5617



### Mendocino-Lake Audiology

200 Lakeport Blvd. Lkpt

(707) 263 -9428 (WHAT)

Hearing Aids  
Swim Plugs



Hearing Tests  
Sleep Plugs

Glynis Tambornini, M.S.,CCC-A  
Audiologist 30+ years of experience



### Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

HENRY A. LONG JR, DDS

755 11<sup>TH</sup> St. Lakeport 263-7023

### Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County

Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner

We Provide the "Care" In After Care

263-0357 994-5611

1625 High St. Lakeport, CA

www.chapelofthelakes.com

### Accomplished Insurance Marketing Health/Medicare Insurance Specialist

Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610

10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451

800-811-5115

info@accomplishedinsurance.com

www.accomplishedinsurance.com

### Flowers by Jackie

Pat Tyrrell

108 South Main Street

Lakeport, CA 95453

flowersbyjackie

@att.net 707-263-

3326



### Dr. Mark Buehnerkemper

Optometrist

Family Vision Care

120 South Main Street

Lakeport, CA 95453

707-263-4294



### Farmers Insurance

Pat Lambert

Insurance Agency

License: OC86728

Auto\*Home\*Life\*Business

plambert@farmersagent.com

(707) 263- 7111

367 Lakeport Blvd.

Lakeport, CA



### Knights of Columbus #7611

Queen of the Lakes

Catholic Men Serving the Church  
And the Community.

Joe Sanderson (707)349-1898

Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @  
6:00pm



### Westgate Petroleum

Home Heating Oil -

Gasoline - Diesel

Biodiesel - Lubricants

Claude Brown, Manager

3740 Highland Springs Rd Lakeport,

CA 95453

Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

### Lincoln Leavitt

Insurance Agency

Tom Lincoln

850 N Main St.

PO. Box 850

Lakeport, CA 95453

707-263-7162

### John H. Tomkins Tax Consultants

Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA

QuickBooks ProAdvisor

Tax Individual- Partnership—

Estate- Corporation

707.274-1843 p

707.274.1206 f

### Jones Mortuary & Crematory

FD 311 / CR 395

"The only on-site crematory

In the county"

115 S. Main St. Lakeport, CA 95453

www.Jonesmortuarylakeport.com

707-263-5389



### CIVIL ENGINEERS & LAND SURVEYORS

Clifford Ruzicka

2495 Parallel Drive,

Lakeport, CA 95453

www.ruzicka-engineering.com

707-263-6155

### Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amana

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.  
Kelseyville, CA 95451

707-279-8559

kelseyvilleappliance@yahoo.com

YOUR ADD HERE

YOUR ADD HERE